

**89<sup>e</sup> SÉANCE ORDINAIRE DU 17<sup>e</sup> CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD  
TENUE AU CENTRE RODOLPHE-BOUDREAU DE BERESFORD LE MARDI 13  
OCTOBRE 2020**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La séance est ouverte à 18 h 30 par la maire adjointe, Madame Brigitte Couturier.

**2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM**

Membres présents : Madame Brigitte Couturier, maire adjointe  
Monsieur Ulric DeGrâce, conseiller  
Monsieur Bruno Poirier, conseiller  
Monsieur Edgar Aubé, conseiller  
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère

Membre absent : Monsieur Jean Guy Grant, maire

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier  
Danica Boudreau, greffière adjointe  
Serge Gionet, directeur des travaux publics  
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques  
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et  
développement communautaire

Le quorum est constaté.

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le point suivant est ajouté à l'ordre du jour :

13. i)b) Résolution pour l'étude des besoins en infrastructures culturelles

**Proposition 133 - 2020**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne  
Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est modifié.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 OCTOBRE 2020

**4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS – Rien à signaler**

**5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Proposition 134 - 2020**

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce  
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 28 septembre 2020 soit accepté tel qu'il est présenté

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 OCTOBRE 2020

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à signaler**

**7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES – Rien à signaler**

**8. CORRESPONDANCES – Rien à signaler**

**9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX – Rien à signaler**

10. POLITIQUES ET PROCÉDURES – Rien à signaler

11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

12. RAPPORTS

i) Rapport des comités

- a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler
- b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler
- c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
- d) Comité des travaux publics (Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- e) Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé & Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- f) Comité de communication (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
- g) Autres – Rien à signaler

ii) Rapport des commissions

- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé) – On apprend que le chef de police a annoncé sa retraite. Aussi, il y aura cas d'une augmentation d'environ 50 000 \$ au budget de la BNPP pour la municipalité occasionné par les salaires et l'augmentation du coût de la vie. En ce qui concerne le coût des caméras corporelles, on spécifie que c'est le téléchargement du satellite qui s'avère dispendieux et non la caméra comme telle.
- b) L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne) – L'AGA virtuel est prévu en novembre.

iii) Rapport des comités d'engagement citoyen

- a) Planification stratégique
  1. Comité des aînés – MADA-Beresford (Edgar Aubé) – Rien à signaler
  2. Comité du développement culturel (Bruno Poirier) – On apprend du décès d'un des membres fondateurs du comité du développement culturel, M. Jean-Paul Boudreau, survenu samedi dernier.
  3. Comité d'embellissement et de l'environnement (Brigitte Couturier & Marc-André Godin) – Une rencontre avait lieu le 30 septembre dernier. Le comité a discuté du dossier des bancs commémoratifs. Plus précisément des différents modèles de bancs qui sont offerts. Les membres du conseil municipal en discuteront plus profondément lors de la prochaine rencontre des comités prévue lundi prochain. En ce qui touche le dossier du parc des familles fondatrices, une recommandation sera faite au conseil lors d'une prochaine séance.
  4. Comité d'engagement jeunesse (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
  5. Autres – Rien à signaler

iv) Rapport des comités et organismes externes

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Anne Bard-Lavigne) – La dernière réunion avait lieu le 8 octobre dernier. On discutait du budget 2021 qui sera présenté à la ville à la fin octobre.

- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Edgar Aubé) – Rien à signaler
- c) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (Brigitte Couturier) – La prochaine rencontre a lieu demain dans le but d'évaluer les candidatures reçues pour la 3<sup>e</sup> phase de la mise en place d'un plan régional.
- d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (Brigitte Couturier) – Le comité est en voie d'élaborer des demandes de financement. La prochaine rencontre est prévue le 6 novembre.
- e) Autres
  - 1. Rapport des permis de construction – août 2020  
Un total de 16 permis de construction a été émis pendant le mois de septembre pour un montant de 749 900 \$.
- v) Rapport du maire – Aucun rapport n'est présenté en l'absence du maire.

vi) Rapport du directeur général

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Les 29 septembre et 6 octobre 2020 – Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 30 septembre 2020 – Rencontre du comité d'embellissement et de l'environnement
- Le 1 octobre 2020 – Rencontre du comité mixte d'hygiène et de sécurité (CMHS), formé de deux employés-cadres, d'une secrétaire, deux employés syndiqués et de deux membres de la brigade des pompiers volontaires et conférence téléphonique afin de discuter d'une stratégie envers l'arbitrage exécutoire
- Le 5 octobre 2020 – Rencontre des comités du conseil municipal
- Le 8 octobre 2020 – Rencontre avec MicroAge pour la mise en place d'un système en prévision de la 2<sup>e</sup> vague du Covid-19

Le directeur général continue de travailler sur les dossiers suivants : manuel de politiques et procédures, budget, routes désignées, mesures d'urgence, ressources humaines, compte à recevoir et suivi de dossiers.

Le directeur général affirme que le vendeur de la cantine mobile est venu payer son permis. Le conseiller Poirier a identifié un deuxième vendeur qui offre la vente d'aliments préparés à partir d'une cantine mobile sur la propriété de la municipalité. Le directeur général va faire un suivi auprès de la BNPP pour assurer une meilleure patrouille policière à cet effet.

vii) Rapport du directeur des travaux publics

Rencontre hebdomadaire avec les directeurs de services de la ville

Le 25 septembre – Installation d'un clapet antiretour à la station de pompage no 3

Les 28 et 29 septembre – Complété le nettoyage à grande eau du système d'eau potable et maintenance préventive des bornes d'incendie

Du 28 au 30 septembre – Marquage des lignes de patinoire

Le 30 septembre – Début des réparations des bornes d'incendie

Le 30 septembre – Fermer la valve d'eau au 268 rue Parc Ouest

Le 1 octobre – Relevés bathymétriques 3D de la lagune à l'usine d'épuration effectués par Roy Consultants

Le 1 octobre – Réunion du Comité mixte d'hygiène et de sécurité (CMHS)

Le 3 octobre – Début des activités hivernales au Centre Réal-Boudreau

Les 6 et 9 octobre – Nettoyage des stations de pompage de Beresford et Nigadoo

Le 6 octobre – Réparation d'un bris d'aqueduc au 231 rue François

Le 8 octobre – Débuté le ramassage d'équipements estivaux

Le 8 octobre – Visite de l'institut de recherche Valorès

Le 8 octobre – Visite de la compagnie *Englobe Corp.* pour le nouveau plan d’urgence au Centre Réal-Boudreau

Le 13 octobre – Réunion de planification avec les opérateurs de l’usine d’épuration de l’eau

À venir :

- Budget 2021
- Réunion du Comité mixte d’hygiène et de sécurité (CMHS) le 5 novembre
- Nettoyage du système UV à l’usine d’épuration d’eau
- Raccordement au système d’eau et égout sur la rue MacDonald

**Projets :**

Centre Réal-Boudreau (phase 3 - rénovation des chambres) :

- Réunion de chantier avec Roy Consultants et R.H. Frenette

Lampadaires

- Une partie des nouveaux lampadaires ont été reçus. Les anciens lampadaires ont dû être remplacés en raison d’un manque de pièces discontinuées. Des pièces supplémentaires sont comprises avec l’achat des nouveaux lampadaires.

Rue Cartier

- Visite des lieux avec Roy Consultants et R.H. Frenette le 9 octobre

Projet Parc Edmond-Aubé

- Installation des modules le 13 octobre

Aussi, comme par les années passées le débarcadère à kayaks sera entreposé par un entrepreneur près de l’usine d’épuration de l’eau.

**viii) Rapport du directeur des relations stratégiques**

- Les mardis – rencontre des employés
- 1 octobre – Formation de gestion des actifs à Rogersville (pleine journée)
- 2 octobre – Conférence pour les règlements d’Halloween (COVID19)
- 8 octobre – Rencontre avec le directeur et chef d’équipe des travaux publics pour l’installation des structures du parc Edmond Aubé.
- 8 octobre – Rencontre avec un fournisseur informatique.

<b>Projets/activités notables en cours :</b>
COVID-19 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mise à jour de notre plan et mesures pour le port du masque.</li> </ul>
Gestion des actifs <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dernière formation de la cohorte complétée</li> <li>• Travail à compléter pour nos obligations du programme pour la fin octobre</li> <li>• Inscription à NAMS+ réalisé.</li> </ul>
Projet SAUVÉR <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucun développement</li> <li>• Formation sur l’utilisation des modules annulée puisque les modules n’ont pu être installés.</li> </ul>
Marketing/Communication <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prochaines étapes de consultations publiques.</li> </ul>
Parc Edmond Aubé <ul style="list-style-type: none"> <li>• Structures livrées</li> <li>• Installation planifiée avec les travaux publics</li> </ul>
Projet de la plage <ul style="list-style-type: none"> <li>• Design en cours</li> </ul>
Plan de mesures d’urgence

<ul style="list-style-type: none"><li>• Commande de systèmes téléphoniques réalisée</li><li>• Devis et estimation pour tables reçus</li><li>• Poursuite des démarches pour système de conférence.</li></ul>
Général <ul style="list-style-type: none"><li>• Projet Une naissance/un arbre, lancé. Rétroaction très positive et très bonne portée dans les médias.</li><li>• Étude sur les besoins culturels – Appel d’offres terminé – voir Rapport à Guy-Laine pour détails.</li><li>• Travail sur les descriptions de murales – Travail avec graphiste.</li></ul>

À la demande du conseil, une copie du plan des nouvelles tables pour la salle du conseil leur sera envoyée par l’entremise du courrier électronique.

Le logos de la ville de Beresford sera placé sur la voiture électrique une fois que l’image de marque sera choisie.

La conseillère Couturier remercie le directeur des relations stratégiques au nom du comité d’embellissement et de l’environnement pour la vedette du projet une naissance/un arbre. À son tour, M. Poirier remercie le comité pour l’idée.

Le conseiller Aubé demande qu’une période de temps soit consacrée en décembre pour que le directeur des relations stratégiques puisse présenter la formation qu’il a suivie sur la gestion des actifs aux membres du conseil. Le conseil est d’accord.

**ix) Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire  
Rencontres**

- 29 septembre, 6 et 13 octobre : Rencontre hebdomadaire avec les directeurs
- 2 octobre : Rencontre avec les employés de l’aréna en vue de l’ouverture
- 6 octobre : Rencontre pour l’étude des besoins culturels
- 13 octobre : Rencontre de travail pour l’image de marque

**Autres**

- Aréna
- Étude des besoins culturels
- Halloween
- Image de marque

L’aréna a ouvert ses portes le 3 octobre dernier. Il n’y aura pas de patinage libre en raison de la situation entourant le Covid-19 pour la saison 2020-2021. Le mois d’octobre est réservé aux quatre utilisateurs principaux de l’aréna toutefois, il y aura possibilité de permettre la location aux hockeyeurs masculins réguliers du dimanche et mardi soir dès novembre. La directrice de projets en loisirs informe le conseiller Aubé qu’elle n’a pas reçu de demande officielle de la ligue de hockey senior pour la location de la patinoire.

Pour ce qui est de la fête de l’Halloween, les niveaux d’alerte et les mesures associées sont déterminés par le gouvernement du Nouveau-Brunswick et les consignes se retrouvent sur leur site web. On suggère de placer ce lien sur les réseaux sociaux de la ville. On propose également de rendre disponible aux citoyens de la municipalité des affiches indiquant s’ils veulent ou non participer à la distribution des friandises le jour de l’Halloween.

**13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE**

**i) Finances**

a) Comité d’attribution des fonds

1. Annonce publicitaire – Jour du Souvenir - Cette demande est refusée.

2. Annnonce publicitaire – Association de la prévention du crime du N.-B.

Proposition 135 – 2020

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** le conseil achète une annonce publicitaire dans le livret de sensibilisation à la violence familiale de *l'Association de la prévention du crime du Nouveau-Brunswick* d'une grandeur équivalente à 1/8 de page en quadri couleur au montant de deux cent cinq dollars (230 \$).

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 OCTOBRE 2020

b) Résolution pour l'étude des besoins en infrastructures culturelles

Proposition 136 - 2020

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**ATTENDU QUE** la Ville de Beresford a lancé un processus d'appel d'offres afin d'embaucher un consultant pour réaliser une étude des besoins en infrastructures culturelles; et

**ATTENDU QUE** quatre consultants ont soumis des offres à la ville et que le comité de sélection a révisé et noté chacune des offres;

**IL EST RÉSOLU QUE** le mandat de consultation pour l'étude des besoins en infrastructures culturelles soit offert à l'entreprise *Oliva Stratégies* pour un montant de 10 000 \$ taxes en sus.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 OCTOBRE 2020

14. AFFAIRES NOUVELLES – Rien à signaler

15. TOUR DE TABLE

Le conseiller Poirier est préoccupé par le nombre de vols dans les voitures, garages et cabanons dans la municipalité. Un message de la BNPP circule à cet effet. On demande de continuer de partager l'information véhiculée par la force policière.

Le conseiller Aubé demande si la ville a eu contact avec l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick. Le directeur général affirme que oui et que cette dernière va nous revenir avec un mandat et des objectifs.

16. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le lundi 26 octobre 2020 à 18 h 30.

17. INTERVENTION DU PUBLIC – rien à signaler

18. QUESTIONS DES MÉDIAS – Aucun média dans la salle.

26. CLÔTURE DE LA SÉANCE

La séance est levée à 19 h 38 sur la proposition du conseiller Ulric DeGrâce.

---

Brigitte Couturier  
Maire adjointe

---

Marc-André Godin  
Secrétaire-greffier

2020 10 20  
/db